

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 25 (1968)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PHOTO GRAVURE BIENNA

Clichés  
Photolithos  
2500 Biel-Bienne  
Tel. 032 - 2 40 27

Parmi les travaux qui ne se laissent pas ajourner, compte aussi le

## déblayage de la neige



Souvent lorsqu'il tombe pendant la nuit de grandes quantités de neige, il manque la main d'œuvre nécessaire. Une fraiseuse à neige, qui exécute le travail de 10 pelleteurs de neige habiles, ne mange ni foin ni avoine, mais est jour et nuit à disposition.

## Jacobsen, Imperial Snow Jet!

Fr. 2575.—



Standard  
Snow Jet  
Fr. 1525.—



Examinez la fraiseuse en demandant une démonstration  
Prospectus et indications de représentants par la maison  
**Otto Richei S.A., 1181 Saubraz**  
Téléphone 021 / 74 30 15  
Succursale de la maison Otto Richei AG, 5401 Baden

Pratiquez  
un sport bénéfique  
pour votre santé

Faites  
des randonnées à ski  
avec les peaux de ski  
**MONTANA**



Fabrication: Montana-Sport Lucerne



## Sportifs, à vos marques!

Sanovita 8 - pour mieux tenir  
le coup!

Sanovita 8 est riche en vitamines  
précieuses: A, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, B<sub>6</sub>, C, D, E,  
PP et en éléments reconstituants.  
C'est la boisson énergétique par  
excellence pour les sportifs!

boîte à 500 g

**2.80**

En vente à la coop

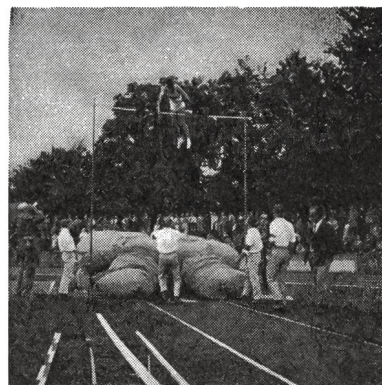
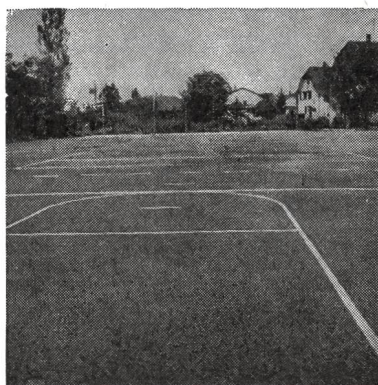
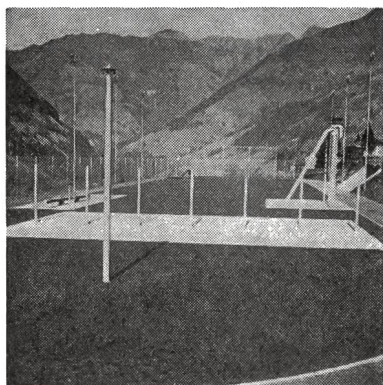


**W  
M****WALTER MAAG S.A.****4800 ZOFINGUE**

Téléphone 062 / 84242-43

**Places d'école, de gymnastique et de sport –  
construction de places de tennis**

40 ans d'expérience vous assurent un travail de qualité, exécuté avec des matériaux éprouvés et reconnus à des prix raisonnables.



**Terrains de jeu de premier choix, sur gazon** avec fondement **LAWAG**, garantissant une absorption rapide de l'eau.

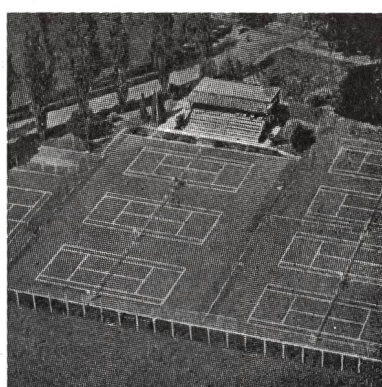
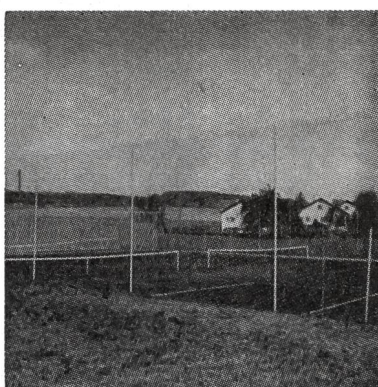
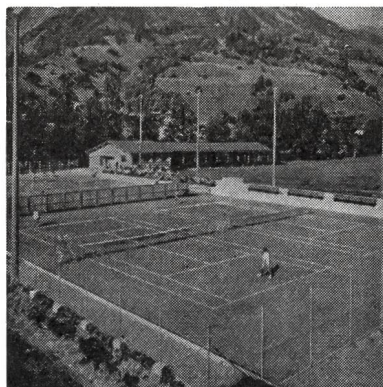
**Enduit composé d'eau**, et d'un mélange de notre exclusivité ainsi que de la **construction intermédiaire LAWAG**.

**Por-Plastic: le revêtement européen de l'avenir, perméable et élastique.**

Aux terrains et pistes secs, utilisable avec des spikes.

Mélanges spéciaux et individuels pour **halles de sport – surfaces libres – places de handball – installations de saut en hauteur et de saut à la perche – pistes rondes et pistes à obstacles.**

Fermetures élastiques des pores sur **des places d'écoles**, permettant ainsi le parcage des véhicules



En Suisse, **plusieurs centaines de places de tennis** ont été installées par nos soins.

Nos revêtements spéciaux:

**Maags-tous-temps-revêtements formidables avec construction  
intermédiaire LAWAG**

**Maags-Por-Plastic-Revêtement Spécial**

Revêtement élastique perméable, jouable pendant 10 mois